



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 June 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Тридцать вторая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Намибия

Добавление

**Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций,
добровольные обязательства и ответы, представленные
государством – объектом обзора**

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.16-09818 (R) 210616 220616



* 1 6 0 9 8 1 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



1. Правительство Республики Намибия приветствует рекомендации, сформулированные государствами-участниками в ходе универсального периодического обзора по Республике Намибия на двадцать четвертой сессии Рабочей группы Совета по правам человека.

2. Правительство Республики Намибия с удовлетворением сообщает, что из 219 рекомендаций 191 пользуется поддержкой государства и 28 приняты им к сведению.

I. Судебный процесс в Каприви¹

3. Принята к сведению. Поддержкой государства не пользуется по следующим причинам:

а) статья 25 (2) Конституции Республики Намибия предусматривает предоставление компенсации пострадавшим лицам, чьи основные права и свободы были нарушены. Статья 25 (2) Конституции Намибии предусматривает следующее: «Лица, которые утверждают, что нарушено их основное право или свобода, гарантированные этой Конституцией, либо что это право или свобода находятся под угрозой, имеют право обратиться в компетентный суд для обеспечения соблюдения или защиты такого права или свободы и могут обратиться к Омбудсмену за юридической помощью или консультацией, которые им необходимы, а Омбудсмен правомочен по своему усмотрению в ответ на это предоставить такую юридическую или другую помощь, которую он или она может счесть целесообразной»;

б) в дополнение к конституционным положениям по этому вопросу в разделе 300 Уголовно-процессуального закона – Закона 51 от 1977 года – предусматривается компенсация за участие в судебном процессе по уголовным делам. Кроме того, юридическая помощь может также предоставляться заявителям в тех случаях, когда государственные служащие нарушают право индивидуума, и ее получение уголовными делами не ограничивается. Пострадавшие лица могут также возбуждать гражданские иски против государства за нарушение прав человека;

в) следует отметить, что ряд гражданских исков против правительства, возбужденных в связи с судебным процессом по делу о государственной измене в Каприви, были урегулированы во внесудебном порядке. Другие были отклонены судами, некоторые иски оказались успешными, тогда как другие находятся на рассмотрении в судах.

II. Дети

A. Возраст наступления уголовной ответственности²

4. Пользуется поддержкой государства.

B. Регистрация рождения³

5. Пользуется поддержкой государства.

C. Закон об уходе за детьми и их защите⁴

6. Пользуется поддержкой государства.

D. Детский труд⁵

7. Пользуется поддержкой государства.

E. Определение ребенка⁶

8. Принята к сведению.

9. Конституция Намибии предусматривает, что ребенком является лицо в возрасте до 16 лет. Хотя Намибия является государством – участником КПП, для изменения определения ребенка и использования определения, содержащегося в КПП, в Конституцию Намибии должна быть внесена поправка (Каждое человеческое существо до достижения 18-летнего возраста, если по закону, применимому к данному ребенку, он не достиг совершеннолетия ранее). Государство, являющееся объектом обзора, проведет национальные консультации по этому вопросу.

F. Инвалидность⁷

10. Пользуется поддержкой государства.

G. Насилие в отношении детей и телесные наказания⁸

11. Пользуется поддержкой государства.

III. Гражданская регистрация⁹

12. Пользуется поддержкой государства.

IV. Образование¹⁰

13. Пользуется поддержкой государства.

V. Семья¹¹

14. Пользуется поддержкой государства.

15. Статья 14 (3) Конституции Намибии предусматривает следующее: «Семья является естественной и основной ячейкой общества и пользуется защитой общества и государства». Государство – объект обзора в связи с этим заявляет, что данные положения выполняются.

VI. Свобода выражения мнений и свобода СМИ¹²

16. Пользуется поддержкой государства.

17. Намибия известна во всем мире как страна, приверженная свободе СМИ. Согласно мировому индексу свободы прессы за 2016 год Намибия находится на 17 месте из 180 стран мира и занимает первое место в Африке. Свобода выражения мнений защищается намибийской Конституцией. Статья 21 Конституции Намибии гарантирует право на свободу слова и свободное выражение мнений, которое включают свободу печати и других средств массовой информации. Намибийские СМИ занимаются саморегулированием через Бюро омбудсмена по СМИ. Омбудсмен по СМИ может назначаться и смещаться с его или ее должности только Форумом редакторов Намибии.

VII. Здравоохранение¹³

18. Пользуется поддержкой государства.

а) В 2014 году Министерство здравоохранения и социального обеспечения (МЗСО) представило и начало реализовывать «Дорожную карту МЗСО». Эта дорожная карта (2014 год) обеспечивает долгосрочную стратегическую основу для руководства, развития людских ресурсов, *модернизации учреждений здравоохранения и создания специализированных служб и учреждений*. Она будет реализовываться посредством годовых планов действий, национальных планов развития, среднесрочной концепции формирования расходов, помощи в целях развития и государственно-частных партнерств.

б) Модернизация и создание инфраструктуры являются одной из приоритетных задач, на которую делается упор в дорожной карте. Дорожная карта предусматривает, что к 2030 году будет построено три (3) больницы класса А. Еще две (2) больницы класса А будут построены в Ошакати и Рунду соответственно. Министерство здравоохранения и социального обеспечения (МЗСО) предусматривает далее ввод четырех (4) больниц уровня 1 класса В (Катутура, Онанджокве, Рунду и Свакопмунд) и шести (6) больниц уровня 2 класса В (Отдживаронго, Катимо-Мулило, Энгела, Китманшуп, Оутапи и Опуво). МЗСО ставит перед собой задачу построить к 2023 году пять (5) новых районных больниц, шестьдесят (60) новых медцентров и триста пятьдесят (350) клиник и иметь к 2023 году пять тысяч (5 000) здравпунктов.

VIII. ВИЧ/СПИД¹⁴

19. Пользуется поддержкой государства.

IX. Образование по правам человека и их поощрение¹⁵

20. Пользуется поддержкой государства.

X. Правозащитные учреждения¹⁶

21. Пользуется поддержкой государства.

XI. Торговля людьми¹⁷

22. Пользуется поддержкой государства.

XII. Международный уголовный суд

137.47 Пользуется поддержкой государства.

Намибия уже ратифицировала Римский статут.

137.48 Принимается к сведению.

Эта рекомендация не пользуется поддержкой государства.

137.49 Принимается к сведению.

Эта рекомендация не пользуется поддержкой государства.

137.50 Принимается к сведению.

Эта рекомендация не пользуется поддержкой государства.

137.75 Принимается к сведению.

Эта рекомендация не пользуется поддержкой государства.

23. В настоящее время проводятся консультации с Африканским союзом относительно путей продвижения в этом вопросе.

XIII. Судебная система¹⁸

24. Пользуется поддержкой государства.

25. Правительство в настоящее время обеспечивает работу тридцати четырех (34) периодически функционирующих магистратских судов в отдаленных районах страны. Хотя Намибия не использует термин «мобильный суд», периодически функционирующие суды служат той же цели, что и мобильные суды.

26. Закон о борьбе с бытовым насилием – Закон № 4 от 2003 года – содержит широкое определение бытового насилия, которое определяется как физическое насилие, сексуальное домогательство, экономическое злоупотребление, оскорбление словом, эмоциональное и психологическое злоупотребление, запугивание, притеснение, проникновение на частную территорию заявителя без согласия заявителя лицами, состоящими с ним в домашних отношениях. Закон о борьбе с бытовым насилием предусматривает издание охранных ордеров и направление полицией предупреждений по вопросам, касающимся бытового насилия. Кроме того, он содержит положения об уголовной ответственности.

XIV. Земельная реформа¹⁹

27. Пользуется поддержкой государства.

XV. Юридическая помощь²⁰

28. Пользуется поддержкой государства.

29. Правительство создало систему правовой помощи, которая обеспечивает юридическое представительство малоимущего лица, не способного оплатить услуги частного юридического специалиста. Закон о правовой помощи № 29 1990 года предусматривает предоставление юридической помощи по гражданским и уголовным делам лицам, имеющим недостаточные средства для того,

чтобы нанять специалистов, которые оказывали бы им помощь и представляли их интересы.

XVI. Лесбиянки, геи, бисексуалы, трансгендеры и интексексуалы²¹

30. Принята к сведению. Эта рекомендация не пользуется поддержкой государства.

а) Хотя данная рекомендация не пользуется поддержкой Намибии, намибийское правительство не преследует членов сообщества лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов (ЛГБТИ) в Намибии.

б) Статья 10 Конституции Намибии предусматривает равенство и свободу от дискриминации. В ней указывается, что:

i) все люди равны перед законом;

ii) ни одно лицо не может быть дискриминировано по признаку пола, расы, цвета кожи, этнического происхождения, вероисповедания, убеждений, социального или экономического статуса.

с) Не зафиксировано ни одного случая притеснения или дискриминации, о которых сообщили бы Омбудсмену или намибийской полиции. Реальность и правовая история намибийского народа не указывают на то, что легализация однополых браков была бы важна или полезна для правовой и культурной системы страны.

д) Правительство считает, что проблема однополых браков в Намибии не стоит. Тем не менее правительство не намерено отменять какие-либо законы, в том числе предусмотренное в общем праве преступление гомосексуализма.

XVII. Маргинализованные общины²²

31. Пользуется поддержкой государства.

XVIII. Психическое здоровье²³

32. Пользуется поддержкой государства.

а) В настоящее время в Намибии имеется лишь одна психиатрическая больница. Уже началось проведение в масштабах всей страны оценки текущего положения дел со специализированными психиатрическими лечебницами, и Министерство здравоохранения и социального обеспечения (МЗСО) предусматривает создать к концу 2018 года полностью функциональные психиатрические лечебницы в Виндхукке, Ошакати и Рунду. Правительство планирует также построить к концу 2023 года еще одну психиатрическую больницу в Китманшупе.

б) Статья 8 (2) б)²⁴ Конституции Намибии, защищающая право на человеческое достоинство, может применяться в сочетании с положениями о праве на равенство и недискриминацию, закрепленном в статье 10 Конституции, поскольку дискриминация наносит ущерб и человеческому достоинству²⁵. Все правовые гарантии, защищающие права лиц в психиатрических учреждениях, содержатся в Законе о психическом здоровье (Закон № 18) 1973 года с внесен-

ными в него поправками, а также в Уголовно-процессуальном законе (Закон № 51) 1977 года.

XIX. Национальные законы²⁶

33. Пользуется поддержкой государства.

34. Статья 15 Конституции Намибии предусматривает, что «дети с рождения имеют право на имя, право на приобретение гражданства и – при условии соблюдения законодательства, введенного в действие в наилучших интересах детей, при возможности – право знать своих родителей и право на уход со стороны их родителей». Соответственно, государство – объект обзора подтверждает, что дети, родившиеся на территории Намибии, чьи родители не известны, могут получить гражданство Намибии.

XX. Национальный план действий по правам человека²⁷

35. Пользуется поддержкой государства.

XXI. Национальный план действий по борьбе с гендерным насилием²⁸

36. Пользуется поддержкой государства.

XXII. Участие в принятии решений²⁹

37. Пользуется поддержкой государства.

XXIII. Нищета³⁰

38. Пользуется поддержкой государства.

XXIV. Условия в тюрьмах³¹

39. Пользуется поддержкой государства.

XXV. Подписание и ратификация международных договоров или присоединение к ним

A. Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей³²

40. Приняты к сведению. Эти рекомендации не пользуются поддержкой государства.

B. Факультативный протокол к Конвенции против пыток³³

41. Пользуется поддержкой государства.

C. Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах³⁴

42. Пользуется поддержкой государства.

D. Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка³⁵

43. Пользуется поддержкой государства.

E. Конвенция ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования³⁶

44. Пользуется поддержкой государства.

F. Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений³⁷

45. Пользуется поддержкой государства.

G. Конвенция о достойном труде домашних работников³⁸

46. Пользуется поддержкой государства.

H. Конвенция о безгражданстве³⁹

47. Пользуется поддержкой государства.

I. Международные договоры по правам человека, участником которых Намибия не является⁴⁰

48. Пользуется поддержкой государства.

XXVI. Специальные процедуры⁴¹

49. Приняты к сведению. Эти рекомендации не пользуются поддержкой государства.

XXVII. Договорные органы⁴²

50. Пользуется поддержкой государства.

XXVIII. Вода и санитария⁴³

51. Пользуется поддержкой государства.

XXIX. Права женщин и девочек**А. Гендерное равенство⁴⁴**

52. Пользуется поддержкой государства.

В. Гендерное насилие⁴⁵

53. Пользуется поддержкой государства.

XXX. Молодежь⁴⁶

54. Пользуется поддержкой государства.

XXXI. Тюрьмы⁴⁷

55. Пользуется поддержкой государства.

XXXII. Инвалиды⁴⁸

56. Пользуется поддержкой государства.

**XXXIII. Национальный план действий по осуществлению
Руководящих принципов предпринимательской
деятельности в аспекте прав человека Организации
Объединенных Наций⁴⁹**

57. Пользуется поддержкой государства.

**XXXIV. Осуществление политики в целях решения проблем
стигматизации и дискриминации в отношении
ВИЧ-инфицированных и больных СПИДом⁵⁰**

58. Пользуется поддержкой государства.

Примечания

¹ Рекомендация 137.176.

² Рекомендации 137.124 и 137.167.

³ Рекомендации 137.120, 137.121, 137.122 и 137.123.

⁴ Рекомендации 137.53, 137.54 и 137.55.

⁵ Рекомендации 137.160 и 137.161.

⁶ Рекомендация 137.52.

- 7 Рекомендация 137.209.
- 8 Рекомендации 137.125, 137.126, 137.127, 137.128, 137.129, 137.130, 137.131 и 137.132.
- 9 Рекомендация 137.87.
- 10 Рекомендации 137.198, 137.199, 137.200, 137.201, 137.202, 137.203, 137.204, 137.205, 137.206, 137.207 и 137.208.
- 11 Рекомендации 137.177 и 137.178.
- 12 Рекомендация 137.179.
- 13 Рекомендации 137.190, 137.194, 137.195, 137.196 и 137.197.
- 14 Рекомендации 137.191, 137.192 и 137.193.
- 15 Рекомендации 137.93, 137.94, 137.95 и 137.96.
- 16 Рекомендации 137.78, 137.79 и 137.80.
- 17 Рекомендации 137.64, 137.76, 137.77, 137.162 и 137.163.
- 18 Рекомендации 137.164, 137.165, 137.173, 137.174 и 137.175.
- 19 Рекомендации 137.88, 137.89, 137.90 и 137.91.
- 20 Рекомендация 137.169.
- 21 Рекомендации 137.69, 137.70, 137.71, 137.72 и 137.73.
- 22 Рекомендации 137.212, 137.213, 137.214, 137.215, 137.216, 137.217, 137.218 и 137.219.
- 23 Рекомендация 137.51.
- 24 Статья 8 Конституции Намибии предусматривает, что: 1) достоинство всех лиц незыблемо. 2) а) В процессе любых судебных или иных разбирательств в каком-либо государственном органе и на этапе применения меры наказания гарантируется уважение человеческого достоинства. б) Ни одно лицо не может подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному и унижающему достоинство обращению.
- 25 Налди, там же, стр. 44.
- 26 Рекомендации 137.56 и 137.74.
- 27 Рекомендация 137.82.
- 28 Рекомендации 137.83 и 137.84.
- 29 Рекомендации 137.180 и 137.181.
- 30 Рекомендации 137.182, 137.185, 137.186, 137.187, 137.188 и 137.189.
- 31 Рекомендации 137.153, 137.154, 137.155, 137.156, 137.166 и 137.168.
- 32 Рекомендации 137.3–137.12 и 137.40.
- 33 Рекомендации 137.16–137.30, 137.65 и 137.86.
- 34 Рекомендации 137.14, 137.41, 137.42 и 137.43.
- 35 Рекомендации 137.15 и 137.44.
- 36 Рекомендация 137.31.
- 37 Рекомендации 137.32–137.39.
- 38 Рекомендация 137.46.
- 39 Рекомендация 137.45.
- 40 Рекомендации 137.1, 137.2 и 137.13.
- 41 Рекомендации 137.101, 137.102, 137.103, 137.104, 137.105, 137.106 и 137.107.
- 42 Рекомендации 137.98, 137.99, и 137.100.
- 43 Рекомендации 137.92, 137.183 и 137.184.
- 44 Рекомендации 137.57, 137.58, 137.59, 137.60, 137.61, 137.62, 137.63, 137.66, 137.67, 137.68, 137.81 и 137.108–137.118.
- 45 Рекомендации 137.133–137.152 и 137.170–137.172.
- 46 Рекомендация 137.97.
- 47 Рекомендации 137.157, 137.158 и 137.159.
- 48 Рекомендации 137.210 и 137.211.
- 49 Рекомендация 137.85.
- 50 Рекомендация 137.119.